|  |  |
| --- | --- |
| ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN 9  **PHÒNG GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**  Số: 841/GDĐT | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**  *Quận 9, ngày 14 tháng 11 năm 2017* |

Kính gửi:

- Trung tâm Thông tin và Chương trình giáo dục

Sở Giáo dục và Đào tạo Tp. Hồ Chí Minh;

- Trường Bồi dưỡng Giáo dục;

- Trung tâm Kỹ thuật Tổng hợp – Hướng nghiệp;

- Các trường MN, TH, THCS (Công lập và ngoài công lập)

Thực hiện kế hoạch năm học 2017 – 2018;

Thực hiện văn bản số 46/TTTT-CTGD ngày 12 tháng 10 năm 2017 của Sở Giáo dục và Đào tạo về kế hoạch tập huấn hệ thống cổng thông tin điện tử năm học 2017 - 2018;

Phòng Giáo dục và Đào tạo Quận 9 kết hợp với Trung tâm Thông tin và Chương trình giáo dục – Sở Giáo dục và Đào tạo, tổ chức tập huấn xây dựng và vận hành cổng thông tin điện tử năm học 2017 – 2018 như sau:

**1.** **Thời gian**: 8g00 sáng 23/11/2017 (thứ năm)

**2.** **Địa điểm**: Hội trường trường THCS Trần Quốc Toản

381 Lê Văn Việt, P. Tăng Nhơn Phú A, Quận 9

**3.** **Đối tượng tham dự** (Cả trường Công lập và Ngoài công lập, không bao gồm nhóm trẻ):

**- Đối với trường đã xây dựng website**: yêu cầu 01 cán bộ quản trị website của đơn vị

**- Đối với trường chưa xây dựng website**: yêu cầu 01 đại diện ban giám hiệu và 01 cán bộ sẽ phụ trách website của đơn vị tham dự để nắm chủ trương của Sở GD&ĐT về sử dụng webiste

**4.** **Chuẩn bị**: cán bộ tham dự mang theo laptop và 3g (và ổ cắm điện nếu cần).

Các trường ký hợp đồng tạo mới hoặc gia hạn website của đơn vị cần chuẩn bị 02 bản hợp đồng có ký tên và đóng dấu của thủ trưởng đơn vị (Để trống các phần số hợp đồng, ngày và tháng)

**5.** **Nội dung báo cáo**:

- Ghi nhận ý kiến từ đơn vị về các lỗi phát sinh, đề xuất cải tiến hệ thống;

- Hướng dẫn kỹ thuật và giới thiệu những tính năng mới được xây dựng;

- Ký hợp đồng tạo lập, gia hạn trang thông tin điện tử của đơn vị.

Cán bộ tham dự phía Trung tâm:

* Ông Nguyễn Hồng Tuấn - Phó Giám đốc Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục - Sở Giáo dục và Đào tạo
* Ông Đặng Minh Thông - Chuyên viên
* Cùng các anh chị thuộc bộ phận kế toán

**Lưu ý:** Mẫu hợp đồng Tạo lập trang thông tin điện tử đơn vị (Dùng cho các đơn vị tạo mới) và Mẫu hợp đồng gia hạn trang thông tin điện tử của đơn vị (Dùng cho các đơn vị gia hạn sử dụng) *(Đính kèm);*

Để buổi tập huấn thành công đề nghị các đơn vị cử người tham dự đông đủ, đúng giờ và đúng thành phần, đồng thời chuẩn bị các mẫu hợp đồng theo quy định./.

***Nơi nhận***: **TRƯỞNG PHÒNG**

**-** Như trên;

- Lưu: VP, TPT.

(Đã ký)

**Nguyễn Thị Thu Hiền**

SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH **Độc lập- Tự do - Hạnh phúc**

**TRUNG TÂM THÔNG TIN**

**VÀ CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC**

Số: /HĐ-TTTT *Thành phố Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2017*

**HỢP ĐỒNG**

**Về duy trì Cổng thông tin điện tử**

Hôm nay, ngày tháng năm 2017,

Chúng tôi gồm:

**BÊN A** : **TRUNG TÂM THÔNG TIN VÀ CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC**

**THUỘC SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO TP. HỒ CHÍ MINH**

(sau đây gọi tắt là Bên A)

Ðịa chỉ : 66 - 68 Đường Lê Thánh Tôn, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. HCM

Số điện thoại : 3.829.18.75 Email: tttt\_ctgd@hcm.edu.vn

Ðại diện : **Ông Nguyễn Hồng Tuấn** Chức vụ: Phó Giám đốc

Mã số thuế : 0304994554

**BÊN B** : …………………………………………………………………………

(sau đây gọi tắt là Bên B)

Ðịa chỉ : …………………………………………………………………………

Số điện thoại : …………………………. Email: ………………………………..

Ðại diện : …………………………. Chức vụ: ……………………………..

Mã số thuế : …………………………………………………………………………

Hai bên cùng thỏa thuận ký kết hợp đồng với các điều khoản cụ thể sau:

# Điều 1: Nội dung hợp đồng

Bên A duy trì và hỗ trợ vận hành cổng thông tin điện tử của bên B đáp ứng yêu cầu thông tin, quản lý trên môi trường internet.

# Điều 2: Trách nhiệm bên A

* Chịu trách nhiệm duy trì và hỗ trợ vận hành cổng thông tin điện tử trong  
  hệ thống cổng thông tin điện tử của ngành giáo dục và đào tạo Thành phố Hồ Chí Minh cho bên B. Đảm bảo cổng thông tin điện tử vận hành ổn định, an toàn an ninh hệ thống.
* Chuyển giao quyền quản trị cổng thông tin điện tử cho đơn vị và cung cấp  
  cho bên B địa chỉ cổng thông tin theo đúng thể thức: **tendonvi.hcm.edu.vn**.
* Đảm bảo cơ sở dữ liệu của cổng thông tin điện tử được tích hợp trong hệ thống   
  cổng thông tin điện tử của ngành giáo dục và đào tạo thành phố. Cổng thông tin điện tử đáp ứng các yêu cầu về mặt kỹ thuật theo Văn bản số 3082/GDĐT-TTTT ngày 13 tháng 9 năm 2016 của Sở Giáo dục và Đào tạo về hướng dẫn tổ chức, xây dựng và vận hành trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của đơn vị giáo dục.

# Điều 3: Trách nhiệm của bên B

* Thành lập Ban biên tập cổng thông tin trong đó có 01 lãnh đạo đơn vị  
  làm Trưởng ban và 01 nhân sự để tiếp nhận quyền quản trị hệ thống và các biên tập viên (số lượng các biên tập viên tùy thuộc vào sự phân công của Trưởng ban hoặc nội dung mà đơn vị cần biên tập…).
* Tổ chức tập huấn cho cán bộ, giáo viên trường thực hiện đúng yêu cầu công tác.
* Tổ chức thực hiện việc cập nhật thông tin liên tục và vận hành cổng thông tin đúng yêu cầu, mục đích, đảm bảo nội dung lành mạnh và chuẩn mực.
* Thanh toán kinh phí theo Điều 4 của hợp đồng.

# Điều 4: Thời hạn và kinh phí hợp đồng

* Thời hạn có hiệu lực là **12** tháng.
* Tính từ ngày **……/……/20…** đến ngày **……/……/20…..**
* Tổng kinh phí hợp đồng là: **2.400.000đ** (Hai triệu bốn trăm ngàn đồng chẵn)

(*200.000đ x 12 tháng = 2.400.000đ* – đã bao gồm thuế).

*(Nếu bằng hình thức chuyển khoản số tiền trên không bao gồm phí chuyển khoản).*

* Hình thức thanh toán: bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản.

+ Tiền mặt: thanh toán trực tiếp tại trụ sở của bên A.

+ Chuyển khoản:

**Thông tin chuyển khoản:**

Đơn vị: TT THÔNG TIN VÀ CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC

**Số TK: 200014851095514**

Ngân Hàng: TMCP Xuất Nhập Khẩu Việt Nam (VIETNAM EXIMBANK)

EXIMBANK CN Hồ Chí Minh.

MÃ NGÂN HÀNG EXIMBANK: **79305001**

Địa chỉ: 229 Đồng Khởi, P. Bến Nghé, Quận 1, TP.HCM

Nội dung chuyển khoản: Hợp đồng tạo lập Cổng thông tin điện tử.

* Thời hạn thanh toán: sau khi bên A đã xuất hóa đơn tài chính cho bên B,  
  chậm nhất sau 05 ngày làm việc bên B có trách nhiệm thanh toán cho bên A theo đúng số tiền đã ghi trong hóa đơn tài chính.

# Điều 5: Điều khoản chung

* Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã thỏa thuận trong hợp đồng.   
  Trong quá trình thực hiện nếu có các vấn đề phát sinh, hai bên sẽ cùng trao đổi và  
  thống nhất cách giải quyết.
* Hợp đồng được tự động thanh lý khi kết thúc hiệu lực. Nếu bên B có nhu cầu kéo dài thời gian sử dụng cổng thông tin điện tử hai bên sẽ ký hợp đồng mới để duy trì cổng thông tin điện tử.
* Hợp đồng được lập thành 02 bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 01 bản và  
  có hiệu lực kể từ ngày ký./.

**ĐẠI DIỆN BÊN A ĐẠI DIỆN BÊN B  
 KT. GIÁM ĐỐC** (ký tên, ghi rõ họ tên, chức vụ và đóng dấu)  
 **PHÓ GIÁM ĐỐC**

**Nguyễn Hồng Tuấn ……………………………………**

SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH **Độc lập- Tự do - Hạnh phúc**

**TRUNG TÂM THÔNG TIN**

**VÀ CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC**

Số: /HĐ-TTTT *Thành phố Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2017*

**HỢP ĐỒNG**

**Về tạo lập Cổng thông tin điện tử**

Hôm nay, ngày tháng năm 2017,

Chúng tôi gồm:

**BÊN A** : **TRUNG TÂM THÔNG TIN VÀ CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC**

**THUỘC SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO TP. HỒ CHÍ MINH**

(sau đây gọi tắt là Bên A)

Ðịa chỉ : 66 - 68 Đường Lê Thánh Tôn, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. HCM

Số điện thoại : 3.829.18.75 Email: tttt\_ctgd@hcm.edu.vn

Ðại diện : **Ông Nguyễn Hồng Tuấn** Chức vụ: Phó Giám đốc

Mã số thuế : 0304994554

**BÊN B** : …………………………………………………………………………

(sau đây gọi tắt là Bên B)

Ðịa chỉ : …………………………………………………………………………

Số điện thoại : …………………………. Email: ………………………………..

Ðại diện : …………………………. Chức vụ: ……………………………..

Mã số thuế : …………………………………………………………………………

Hai bên cùng thỏa thuận ký kết hợp đồng với các điều khoản cụ thể sau:

# Điều 1: Nội dung hợp đồng

Bên A tạo lập ban đầu và hỗ trợ vận hành cổng thông tin điện tử của bên B  
đáp ứng yêu cầu thông tin, quản lý trên môi trường internet.

# Điều 2: Trách nhiệm bên A

* Chịu trách nhiệm tạo lập và hỗ trợ vận hành cổng thông tin điện tử trong  
  hệ thống cổng thông tin điện tử của ngành giáo dục và đào tạo Thành phố Hồ Chí Minh cho bên B. Đảm bảo cổng thông tin điện tử vận hành ổn định, an toàn an ninh hệ thống.
* Chuyển giao quyền quản trị cổng thông tin điện tử cho đơn vị và cung cấp  
  cho bên B địa chỉ cổng thông tin theo đúng thể thức: **tendonvi.hcm.edu.vn**.
* Đảm bảo cơ sở dữ liệu của cổng thông tin điện tử được tích hợp trong hệ thống   
  cổng thông tin điện tử của ngành giáo dục và đào tạo thành phố. Cổng thông tin điện tử đáp ứng các yêu cầu về mặt kỹ thuật theo Văn bản số 3082/GDĐT-TTTT ngày 13 tháng 9 năm 2016 của Sở Giáo dục và Đào tạo về hướng dẫn tổ chức, xây dựng và vận hành trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của đơn vị giáo dục.

# Điều 3: Trách nhiệm của bên B

* Thành lập Ban biên tập cổng thông tin trong đó có 01 lãnh đạo đơn vị  
  làm Trưởng ban và 01 nhân sự để tiếp nhận quyền quản trị hệ thống và các biên tập viên (số lượng các biên tập viên tùy thuộc vào sự phân công của Trưởng ban hoặc nội dung mà đơn vị cần biên tập…).
* Tổ chức tập huấn cho cán bộ, giáo viên trường thực hiện đúng yêu cầu công tác.
* Tổ chức thực hiện việc cập nhật thông tin liên tục và vận hành cổng thông tin đúng yêu cầu, mục đích, đảm bảo nội dung lành mạnh và chuẩn mực.
* Thanh toán kinh phí theo Điều 4 của hợp đồng.

# Điều 4: Thời hạn và kinh phí hợp đồng

* Thời hạn có hiệu lực là **12** tháng.
* Tính từ ngày **……/……/2017** đến ngày **……/……/20…..**
* Tổng kinh phí hợp đồng là: **4.800.000đ** (Bốn triệu tám trăm ngàn đồng chẵn)

(*400.000đ x 12 tháng = 4.800.000đ* – đã bao gồm thuế).

*( Nếu bằng hình thức chuyển khoản số tiền trên không bao gồm phí chuyển khoản).*

* Hình thức thanh toán: bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản.

+ Tiền mặt: thanh toán trực tiếp tại trụ sở của bên A.

+ Chuyển khoản:

**Thông tin chuyển khoản:**

Đơn vị: TT THÔNG TIN VÀ CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC

**Số TK: 200014851095514**

Ngân Hàng: TMCP Xuất Nhập Khẩu Việt Nam (VIETNAM EXIMBANK)

EXIMBANK CN Hồ Chí Minh .

MÃ NGÂN HÀNG EXIMBANK: **79305001**

Địa chỉ: 229 Đồng Khởi,P.Bến Nghé, Quận 1, TP.HCM

Nội dung chuyển khoản: Hợp đồng tạo lập Cổng thông tin điện tử.

* Thời hạn thanh toán: sau khi bên A đã xuất hóa đơn tài chính cho bên B,  
  chậm nhất sau 05 ngày làm việc bên B có trách nhiệm thanh toán cho bên A theo đúng số tiền đã ghi trong hóa đơn tài chính.

# Điều 5: Điều khoản chung

* Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã thỏa thuận trong hợp đồng.   
  Trong quá trình thực hiện nếu có các vấn đề phát sinh, hai bên sẽ cùng trao đổi và  
  thống nhất cách giải quyết.
* Hợp đồng được tự động thanh lý khi kết thúc hiệu lực. Nếu bên B có nhu cầu kéo dài thời gian sử dụng cổng thông tin điện tử hai bên sẽ ký hợp đồng mới để duy trì cổng thông tin điện tử.
* Hợp đồng được lập thành 02 bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 01 bản và  
  có hiệu lực kể từ ngày ký./.

**ĐẠI DIỆN BÊN A ĐẠI DIỆN BÊN B  
 KT. GIÁM ĐỐC** (ký tên, ghi rõ họ tên, chức vụ và đóng dấu)  
 **PHÓ GIÁM ĐỐC**

**Nguyễn Hồng Tuấn ……………………………………**